



Aeulestrasse 2 · FL-9490 Vaduz
Tel. +423/232 25 64 · Fax +423/232 25 72

Internet: www.uhren-ospelt.li

Ein Abend voller Musik
ist umso schöner,
wenn man sein Geld
in guten Händen weiss.

NEUE BANK
LIECHTENSTEINER PRIVATBANK
Gegründet 1992

NEUE BANK AG
Marktgass 20 • FL-9490 Vaduz
Tel. +423 236 08 08 • www.neuebankag.li

seit 1950

Wanger

Bäckerei
Konditorei / Confiserie
Café

Schaan | Buchs



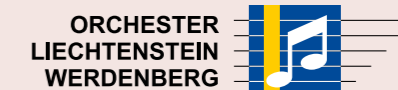
Orchester
Liechtenstein-Werdenberg

Frühjahrs- konzerte 2011

Sonntag, 15. Mai 2011, 11.00 Uhr
Eschen, Gemeindesaal

Sonntag, 15. Mai 2011, 19.00 Uhr
Buchs, Evangelische Kirche

Dirigent: Stefan Susana



Eintritt frei
Kollekte

Nähatelier *Miller*

- Vorhänge
- Stoffe
- Kleideränderungen-
- Reissverschlüsse
- Mercerie
- Wolle

Tel. 081 783 24 93
Fax 081 783 35 05
Email vmiller@bluewin.ch

Hauptstrasse 27, 9477 Trübbach

Öffnungszeiten:
Montag 14.00-18.30
Dienstag-Freitag 9.00-12.00 und 14.00-18.30
Samstag geschlossen

TELECOM
Liechtenstein

EINFACHERLEBEN.

www.telecom.li

fitness
salutaris EST.

Das besondere Fitnesscenter
für besondere Ansprüche

- Fitnesstraining
- PowerPlate
- Bewegungskurse
- Abnehmen mit Hypoxi

Für Informationen über unser weiteres Programm
rufen Sie uns bitte an.

Salutaris Est.
Landstrasse 168, 9494 Schaan
Tel. +423 / 230 03 30, www.salutaris.li

Die Liechtensteinischen
Kraftwerke

Ihr Partner für Reparaturen von
Haushaltsgeräten und
Einbauservice (+423 236 01 55).

LKW
unsere energie

PHILATELIE LIECHTENSTEIN
PHILATÉLIE LIECHTENSTEIN
PHILATELY LIECHTENSTEIN

Liechtensteinische Post AG

CHF 27.00

Das Nostalgie-Blechschild „Doppeldecker über Schloss Vaduz“ 1930
Das hochwertig gefertigte Nostalgie-Blechschild im Format 40 x 40 cm ist mit einer
zweistufigen Prägung versehen. Erhältlich ist das Blechschild an allen Poststellen,
im Philatelie-Shop im Liechtenstein Center oder in unserem Online-Shop.

www.philatellie.li
Liechtensteinische Post AG Philatelie Liechtenstein Postfach 1000 9490 Vaduz
Telefon +423 399 44 66 Fax +423 399 44 94 E-Mail briefmarken@post.li

Malerei

STRUB

www.strub-malerei.ch

Buchs

Gestaltung/Titelfoto: atelier-eberle@dsl.li

Liebe Musikfreunde

Es ist Frühling. Die Natur bricht auf und ebenso die Gefühle von uns Menschen. Liebe erwacht, Sehnsüchte verstärken sich, das Leid erleben wir noch leidvoller als sonst. Unser Frühjahrskonzert ist der breiten Palette menschlicher Gefühle gewidmet: Wir präsentieren einen Strauss schönster Melodien aus Oper und Operette mit unseren drei Solisten Alexandra Mindova (Sopran), Sergiu Mihai Saplacan (Tenor) und Ludovik Kendi (Bariton) vom Mozarteum Salzburg. Mit Giacomo Puccinis „Vissi d'arte, vissi d'amore“ oder mit dem „Lied an den Mond“ aus Antonin Dvořáks „Rusalka“ werden sie uns in die Opernwelt entführen. „Meine Lippen, sie küssen so heiss“ gesteht hingegen die Titelheldin in Franz Lehárs musikalischer Komödie „Giuditta“, und aus Lehárs „Zarewitsch“ stammt das Wolgalied. Beachten Sie das Musikprogramm und Sie werden erkennen: Dieses Konzert müssen Sie erlebt haben!

Wir freuen uns auch auf dieses Opern- und Operettenkonzert und laden Sie ganz herzlich dazu ein!

Ihr Orchester Liechtenstein-Werdenberg



Unterstützt von der ReviTrust-Gruppe
Zürich Buchs Arbon Schaan
www.revitrust.ch info@revitrust.ch



Programm

Gioacchino Rossini (1792 – 1868)
Ouverture zur Oper „Tancred“

Giuseppe Verdi (1813 – 1901)
Arie „Dio, che nell'alma infondere“
aus der Oper „Don Carlo“
Szene und Arie „El balem del suo sorriso“
aus der Oper „Il Trovatore“

Gaetano Donizetti (1797 – 1848)
Arie „Quanto è bella“ aus der Oper „L'Elisir d'Amore“
Arie „Venti scudi“ aus der Oper „L'Elisir d'Amore“

Giuseppe Verdi (1813 – 1901)
Arie „Parigi, o cara, noi lasceremo“
aus der Oper „La Traviata“

Giacomo Puccini (1858 – 1924)
Arie „Vissi d'arte, vissi d'amore“
aus der Oper „Tosca“

Pietro Mascagni (1863 – 1945)
Intermezzo sinfonico
aus der Oper „Cavalleria rusticana“

Antonin Dvořák (1841 – 1904)
„Lied an den Mond“ aus der Oper „Rusalka“

Franz Lehár (1870 – 1948)
„Vilja – Lied“ aus der Operette „Die lustige Witwe“
„Volga – Lied“ aus der Operette „Der Zarewitsch“

Emmerich Kálmán (1882 – 1853)
Lied „Komm, Zigany!“
aus der Operette „Gräfin Mariza“

Franz Lehár (1870 – 1948)
Lied „Meine Lippen, sie küssen so heiss“
aus der musikalischen Komödie „Giuditta“
Lied „Dein ist mein ganzes Herz“
aus der Operette „Das Land des Lächelns“

Johann Strauss (1825 – 1899)
Einzugsmarsch
aus der Operette „Der Zigeunerbaron“

Das Engagement der Gesangssolisten ermöglichen uns die Liechtensteinische Landesbank AG, die Gemeinde Eschen sowie die LGT Bank in Liechtenstein AG. Herzlichen Dank!



Alexandra Mindova wurde 1975 in Bulgarien geboren. Ihre musikalische Laufbahn begann sie 1992 in der Nationale Musikoberschule Operngesang in Sofia, wo sie auch die Staatliche Musikakademie im Fach Klassischer Gesang absolvierte. 2001 begann sie das Gesangsstudium an der Universität Mozarteum in der Opernklasse bei Prof. Boris Bakow und schloss das Magister-Studium mit Auszeichnung ab. Seit 2004 gastiert sie an zahlreichen Opernhäusern im In- und Ausland.



Sergiu Mihai Saplacan wurde am 14.10.1984 in Cluj - Napoca (Rumänien) geboren. Er studierte nach seinem Jura-Studium Gesang an der Gheorghe Dima Musikakademie Cluj, Napoca. 2007 begann er das Musikstudium an der Universität Mozarteum Salzburg bei Boris Bakow und Alessandro Misciasci, welches er 2010 erfolgreich abschloss. Seitdem belegt er das Masterstudium in der Opernklasse am Mozarteum. 2010 bekam er den Sonderpreis für „Beste Nachwuchsstimme“ bei „Grandi Voci 2010“ in Salzburg. Rege Teilnahme an Meisterkursen, Wettbewerben und Konzerttourneen im In- und Ausland.



Ludovik Kendi, 1976 in Rumänien geboren, studierte an der Gheorghe-Dima Akademie Klausenburg Gesang. Nebenbei vertiefte er seine Studien mit Nicolaie Herlea. Er gewann 2003 den Sonderpreis des internationalen Gesangswettbewerbs „Hariclea Darcee“ in Braila. Seit Oktober 2003 führte er seine Studien am Mozarteum Salzburg bei Frau Prof. H. Branisteanu weiter, die er im Juni 2007 mit dem Magister abschlossen hat. Er steht regelmäßig als Solist in verschiedenen Opernhäusern im In- und Ausland auf der Bühne.

Unsere kommenden Konzerte:

11. September 2011, Solist Aydin Balli, Saz (türkische Laute)
11.00 Uhr im SAL Schaan
17.00 Uhr im Restaurant „Bergwerk“ Sargans

30. Dezember 2011, „Silvester-Konzert“ mit Apéro, Dinner und Ball
mit dem Brünner Salon Orchester
18.30 Uhr Türöffnung im Triesner Saal



Musikalischer Leiter
Stefan Susana

Stefan Susana, geboren 1971, wächst zusammen mit drei Geschwistern in Götzis in Vorarlberg auf. Seine Eltern ermöglichen ihm mit 8 Jahren an der damaligen

Musikschule „Mittleres Rheintal“ den ersten Cello-Unterricht. Nach dem Abschluss des Gymnasiums beginnt er 1989 sein Konzertfachstudium am Mozarteum in Salzburg bei Prof. Wilfried Tachezi. Kompositionsunterricht erhält er bei Alexander Mullenbach, Dirigieren studiert er bei Prof. Jorge Rotter und Prof. Dennis Russel Davis, ebenfalls am Mozarteum. Zusammen mit Freunden gründet er bald das Kammerorchester „Aquarell“, welches sich aus jungen Talenten der Umgebung Salzburg zusammensetzt. Aufführungen von Mozarts „Bastien und Bastienne“ sowie einige Symphoniekonzerte folgen.

Als Dirigent beim Universitätsorchester Innsbruck und als Aushilfe bei einer Vorstellung von Mozarts „Don Giovanni“ mit dem Sinfonieorchester Vorarlberg in Zusammenarbeit mit dem Vorarlberger Landestheater sammelt er weitere Dirigierpraxis.

Am 5. November 2006: Erfolgreiches Debut seiner neu gegründeten „CAMERATA ANGELICA“ bei der Schubertiade in Schwarzenberg.

Nebst seiner Tätigkeit als freischaffender Künstler leitet Stefan Susana von 2002 bis 2009 das Universitätsorchester der Stadt Salzburg. Er ist regelmässiger Gastdirigent bei der „WIENER AKADEMISCHEN PHILHARMONIE“ und übernimmt im Sommer 2008 die musikalische Leitung beim Orchester Liechtenstein-Werdenberg.



Kulturförderung
Kanton St.Gallen

Gefördert durch
Kulturstiftung
Liechtenstein



Grafikatelier
Eberle Eschen

